



新
街
國
小

共下來做客 | 桃園客庄
遊學地圖 (三)



桃園市政府客家事務局

• 桃園市中壢區新街國小 •

目

錄

目錄	.....	1
市長序	.....	2
局長序	.....	4
桃園客家	.....	6
第一課 聖蹟重現 繽紛新街	.....	10
第二課 敬天尊德 多元信仰	.....	12
第三課 客家創客		
花布聖蹟亭手提袋DIY	.....	14
學習單	.....	16
客庄聚落主題遊學課程介紹	.....	20
MEMO	.....	22
版權頁	.....	24





【看見美麗桃園 打造客庄亮點】

桃114線、臺3線公路，皆為客家先民早年在桃園胼手胝足、艱辛開墾的路線，留下許多客家人文景觀、自然生態及歷史遺跡等豐富資產。為使年輕學子及家長認識客家文化，於105年起推動「桃園客庄聚落主題遊學計畫」，以位於桃114線、臺3線的客家特色學校為核心，向外延伸至周邊社區的客家人文景點，讓參與的親子走讀體驗桃園山客、海客、都會客的多元風貌。

桃園的客家族群高達85萬人，因此市府肩負著振興客家文化的重責大任，「桃園客庄聚落主題遊學計畫」的推行，便是將桃114線、臺3線與客家發展密不可分的歷史作為兩大軸線，以這兩條公路沿線的學校為據點，結合自然景觀、人文歷史、在地產業，發展出各具不同特色

的遊學活動，就是要讓客家走入生活、結合城市、連結歷史，打造桃園成為客家魅力之都。

這項計畫今年共有21所學校加入，使得遊程更加豐富，不僅是休閒旅遊，更是結合了學校、社區與地方產業，擴大民眾接觸客家文化的便利管道。我們將藉此讓「客家」成為桃園的亮點，吸引更多人來體驗其豐富多元的文化內涵，歡迎加入，共下來寮！

市長 鄭文燦





【共下遊聊客家庄 樂活學習本土情】

—教育局 局長序

桃園市客家人口達85萬，客語學習一向是本市戮力之目標。客庄聚落主題遊學，是徹底落實有感學習的本土教育，也是推動探索體驗的戶外教育，它融合了社區產業與地方特色，用浸潤式的教學，讓孩子們從日常中接觸、生活中體驗、潛移默化中學習；除了能彰顯各校的特色，凝聚社區的力量，更能有效傳承母語、促進文化認同；並藉由共同學習、相互理解，建構美好的家校記憶，促進良好的群己關係。

為了實踐上述理想，本市21所國中小校長主任老師們和社區人士攜手合作，費心規劃路線、開發教材教具，本系列「共下來做客-桃園客庄遊學地圖」叢書於焉出版。它除了深富本土教育、戶外教育功能，並充分符應十二年國民教育「自發、互動、共好」的基本理念與三面九項的核心素養，擴散分享予全國親子共學，豐富的內容和充滿溫度的文字，讓客家歷史再一次點亮，也讓族群多元的桃園，綻放出尊重和諧、互惠共榮的光芒，非常難能可貴。

希冀本套叢書，能帶給學校全新的教育視野，提供社區嶄新的營造契機；藉由走出課室、親土親人的在地行動中，在參與學子心中植入文化思源的福田，進而在桃園市的各個角落深化薪傳有根的教育。

教育局局長 高安邦



【桃園客庄盡好寮，大家共下來做客】

—客家事務局 局長序

本局自去年度起辦理「桃園客庄聚落主題遊學計畫」，分別以桃114線和臺3線兩大軸線為主，桃114線是客家先民開墾遷徙的重要路線之一，臺3線則是客庄地區重要的交通節點，沿線特色聚落見證了客家文化歷代風華的轉變，且地景內涵豐富，可作為認識桃園山客、海客、都會客多元風貌的最佳管道。

今年度我們邀請了桃114線及臺3線沿線的21所學校加入，以客庄特色學校為核心，向外延伸至社區中的客家人文景點，配合在地資源，加入手作DIY體驗課程，勾勒出一系列的桃園客庄主題遊學行程。期盼可以從客家人文藝術、歷史景觀、客家民俗、客家飲食來深入了解家鄉在地文化，讓師生、親子走出教室並進入社區，用最輕鬆的方式認識客家、體驗客家、喜歡客家。

這次系列叢書能夠付梓，要特別感謝21所學校校長的支持和編輯團隊的努力，希望藉此吸引大小朋友，親近客庄聚落、喜歡客家文化；更盼透過客庄遊學活動，為客家文化注入更多新意，歡迎大家共下來寮。

客家局局長 蔣翠宇





桃園客家文化簡介

桃園市客家族群約83萬人，是臺灣客家人口最多的城市，主要分布於中壢、平鎮、龍潭、楊梅、新屋、觀音、大園和大溪等地區，客語腔調以四縣、海陸為主，另有饒平、詔安等。桃園客家族群特色可以分為依農業維生的「山客」、居住在沿海地帶的「海客」、新興移居的「都會客」，豐富了純樸的客家文化，呈現繽紛多彩的面貌。

文化力是一個城市進步的指標之一，其中文化活動的辦理能帶動民眾參與，進而認識客家文化，因此我們推出一系列活動，歡迎大小朋友共同來體驗客家文化多元且動人的風情！

● 龍潭迎古董接財神

「迎古董」是龍潭客庄特有的文化，早期龍潭街上以第一市場旁的巷子為界，分為上街與下街，日本昭和年間，龍潭還沒有工商業發展，居民在農忙閒暇之餘出點子起鬨，上、下街各以地方仕紳外貌及姓名之客語諧音發展出有趣的諷喻性主題，並製作道具置於牛車遊街、互相揶揄，為農村生活平添樂趣。



▲地方社團組成隊伍參加迎古董嘉年華

近年來，結合在地祭祀財神之信仰，發展出「龍潭迎古董接財神」活動，每年2月皆有千人參加迎古董嘉年華，重現早期龍潭街頭的熱鬧景況；以及龍元宮辦理擲筊比賽、繞境祈福、發放財母金等活動，成為龍潭元宵節之盛事。



▲民眾換取財神爺發財財母金盛況

● 全國客家日一天穿日

俗語說「有賺無賺，總愛奈天穿；有做無做，奈到天穿過」。農曆正月20日「天穿日」是客家族群獨有的文化節慶。舊時相傳水神與火神相爭，將天撞出一個大洞，女媧為免去人間災苦，於是煉五色石補天，這就便是「天穿日」的由來。



▲2017年以實境解謎遊戲，進行尋找五色石的補天任務

農業時代，客家族群相當重視「天穿日」，當天男不耕田，女不織布，以唱歌跳舞方式歡度慶祝，並藉此感謝上天；以現代觀點來看，「天穿日」的意義在於適度給予大自然休養恢復的時間，體現讓環境生生不息、資源永續發展的精神。



▲祖孫共同做甜板，寓意助女媧補天

● 食伯公福

客家庄的「食伯公福」也被稱為「食四季福」，人們分別於農曆2月2日、4月8日、8月2日與冬節(冬至)祭祀伯公，正好對應著四季時節，因此有這樣的別稱。

客家人藉由準備豐富的祭品，祈求或感謝神明的恩惠，信眾會在祭典後舉辦食福活動，以伯公生之名辦桌宴客，藉此分享伯公的恩典與福氣，希望人人都能獲得伯公的福氣與保平安，這些許願與還願的行為，不僅意味著人與神間的依託，更是人與人之間相互照顧之情。

桃園市自2016年起，便結合多所具食伯公福傳統的客家伯公廟辦理「食伯公福」活動，也希望能藉此推廣此傳統，讓更多民眾了解客家族群的伯公信仰。



▲客家伯公公仔



▲用米糕做成的壽龜敬獻伯公

● 客家桐花祭

桐花是客家地區昔日重要的經濟產物，支持著客家人的生活。桃園市的觀光景點和盛開桐花的山頭有不少，從內山的大溪、龍潭、楊梅到都會型的桃園區，處處都可以看到桐花。

每年4至5月桐花盛開之際，桃園市各山頭佈滿雪白桐花，有如下著「五月雪」般充滿詩意，伴隨著「桐花唸謠大賽」、「賞桐健行」、「桐花野餐派對」等賞桐活動，讓鄉親感受到客家人的好客與熱情，讓遊客感受客家鄉親感念油桐之心，並將此精神延續。



▲盛開的桐花



▲桐花野餐派對



▲桐花唸謠大賽

● 客家流行音樂節



▲小朋友演唱童謠歌曲

桃園市有全國最多客家音樂出版公司、客家歌曲、影音工作室、獨立創作人等，樂風鼎盛。而每年於3月至5月舉行的客家流行音樂節，總是吸引來自各地之客家鄉親、非客家族群(如新移民、外籍僑生、閩南人口等)踴躍報名，讓海內外民眾以歌會友、切磋交流、凝聚情誼，也印證音樂具有跨越年齡與國籍的文化魅力。

除了「客家流行歌唱大賽」，還有「客家流行歌曲創作大賽」及「客家歌曲合唱觀摩賽」，用各種不同的比賽方式，增進民眾參與的廣度，共同推展客家音樂產業，綿延客家文化。



▲創作大賽參賽者帶來勁歌熱舞的表演



● 龍潭歸鄉文化節

桃園市昔有「千陂之縣」、「千塘之鄉」的美譽，特殊的「陂塘」地理景觀聞名各地，原名「菱潭陂」的龍潭觀光大池，是凱達格蘭族霄裡社通事「知母六」與客家人共同興築而成，每年農曆5月5日在龍潭觀光大池舉行的龍舟競渡活動已經有超過百年的歷史。



▲ 龍舟賽選手們奮力奪標



▲ 水上新住民太鼓表演

今年以乙未戰爭為主軸，結合龍潭及平鎮等兩區，辦理「乙未客家戰役文化季—平鎮戰祭(平鎮區)·龍潭歸鄉文化節(龍潭區)」活動，龍潭區主要規劃辦理陂塘老照片展、市長盃龍舟競賽、音樂會、龍潭忠義廟暨聖蹟亭巡禮及花火之夜等活動，除傳承百年龍舟歷史外，也讓民眾藉由參與活動了解乙戰役意涵未，並追思弔念義民軍為國犧牲之英勇精神。

● 義民文化祭

新竹縣新埔鎮的褒忠亭義民廟，因收葬林爽文事件，為了保衛家鄉由桃、竹、苗客籍人士組織的義民軍，並訂定每年農曆7月20日為「義民節」，由客家十五大庄輪值祭祀，1791年分香於平鎮褒忠祠。祭祀期間有挑擔、奉飯、踩街遊行、神祇繞境活動；民間也有神豬、神羊比賽，搭醮壇和演戲酬神等祭祀活動。

為傳承與延續新埔枋寮客家精神的義民精神，凝聚桃園平鎮義民廟慎終追遠、慶祝豐收的氛圍，桃園市每年都會規劃客家義民祭典文化節系列活動，今年主要以放水燈為主軸，規劃於平鎮伯公潭周邊舉辦創意水燈施放活動，讓民眾藉由體驗活動，緬懷客家先烈情操，保存客家特有文化的認同感。



▲ 挑擔奉飯、踩街遊行活動



▲ 義民祭現場熱鬧滾滾



▲ 神豬花燈

● 海客文化藝術季

「牽罟」是早年濱海客庄在海螺響起、漁船啟航時，眾人待漁網撒好，魚群被圍住後，利用人力將漁網拉至岸上的捕魚方法。自2016年起舉辦牽罟體驗，重拾客庄特有捕魚方式，呈現漁村互助合作精神，也教育傳承給下一代。今年除以



▲ 民眾一同體驗牽罟活動

桃園特有的海客文化為底蘊，並將深化傳統祭海儀式及在地連結，增添環保教育意涵，在新屋、觀音等地舉辦千人牽罟、築石塹體驗、動靜態藝文展演及小旅行等系列活動，藉此展現不同於桐花祭等「山客」意象的文化特色。



▲ 牽罟的戰利品—各式各樣的漁獲

● 送聖蹟

本市共有6處聖蹟亭(龍潭聖蹟亭、大溪蓮座山觀音寺敬聖亭、大溪齋明寺敬字亭、中壢惜字亭、龜山大湖福德宮聖蹟亭、蘆竹五福宮敬字亭)，為傳承客家文化敬字惜紙的美習、緬懷倉頡先師造字之神聖，每年7至9月規劃辦理「送聖蹟禮生培訓工作坊」、「送聖蹟儀式」及「桃園聖蹟亭巡禮」等活動，帶領民眾探訪客家鄉親敬惜字紙文物古蹟，加深民眾對文化資產保存維護的體認，以帶動更多人認識這項客庄的重要文化資產。



▲ 老中青三代一同挑聖蹟



▲ 龍潭送聖蹟儀式



▲ 中壢新街惜字亭

● 客家文化節

「桃園客家文化節」辦理的時間，正好配合每年農曆8月客家庄秋收時節，客家人在入秋作物豐收後，為了答謝天地眾神的庇佑，除了會準備豐盛祭品進行祭祀，也會請戲劇團到神明面前獻演「平安戲」來表達酬謝之意。

客家人經常藉這個機會，欣賞戲劇、高聲歡唱，度過一年中最歡樂的時光，也歡迎大家共同來體驗客家文化的傳統動人風情。



▲ 客家採茶劇團精采演出



▲ 酬神平安戲

● 客家傳統音樂節



▲ 男女對唱傳統客家山歌

客家傳統音樂節包括「客家山歌歌唱」及「客家山歌徵詞大賽」。山歌是獨具特色的客家音樂，昔日傳唱於山野之間，反映了傳統客家人的生活經驗與生命情懷，更是客家語言的淬鍊結晶。每年規劃於11月辦理系列活動，除

以往的歌唱比賽各組賽事，亦將延續以桃園為主題之徵詞比賽，今年更將首度推出山歌創作工作坊，藉此讓民眾更加認識客家傳統音樂之美。



▲ 客家山歌歌唱觀摩賽



第 1 課 聖蹟重現 繽紛新街

中壢舊稱「澗仔瀝」，新街是沿新街溪中游發起的聚落，當時中壢繁華的大時鐘附近，則被稱為老街。因閩粵械鬥，大批粵民聚集於此，在今新街築土圍，即新街古城堡，新街國小門口的土地公，便是古城堡的東門土地公。古城堡臨新街溪，建有聖蹟亭。

客家對文字珍惜與尊敬，惜字文化之「過化存神」是將字紙焚化成字灰，經沉香或檀香燻過，再用白紙妥善包裹，於固定日期舉行「送聖蹟」的活動，將聖蹟以放流儀式送入大海或溪水中，新街溪便是流放的地方。客家社會重視讀書風氣，聖蹟亭凝聚文風。新街聖蹟亭於1932年重建，融合東西方建築特色，為全台獨特形式。

本校獨立於民國25年4月1日，稱中壢第二公學校，前身係民國23年完成校舍奠基的中壢公學校分離教室，曾於民國30年4月1日改稱白川國民學校。「老校重生」新街國小保存了古老的元素，也融入新建築的藝術。而生態走廊與時空走廊，是學生學習的景點，也是社區民眾走讀遊覽的地方。

● 時空走廊：聖蹟亭→新街印象→記憶牆→雲想→日式宿舍→綻放→萌芽。



▲ 聖蹟亭：興建於晚清時期，昭和年間重建，高一丈三尺，全台唯一東西合璧的敬字亭。



▲ 新街印象：為慶賀新街80週年，所作七言絕句，說明新街八十年的風華歲月。



▲ 記憶牆和公共藝術--雲想：91年校園重建保存牆面下，雲兒凝結記憶圖像落在地面上。



▲ 日式宿舍：建於民國23年為木造官舍，是桃園市所屬學校中第一個登錄之歷史建築。



▲ 公共藝術--綻放：期待學生藉由學習，不斷茁壯，有朝一日在不同領域中綻放。



▲ 公共藝術--萌芽：學子成長如同種子萌芽生長一般，地面且設置象徵種子的石雕作品。

● 生態走廊：微風廣場→生態池→白雲步道→茄苳爺爺→鐵扇蒲葵→黑白森林→開心農場→松鼠圓環→舊情綿綿。



▲ 微風廣場：有一棵樟木是學校的寶貝樹之一。



▲ 生態池：學生喜歡在這觀察水生植物和小昆蟲。



▲ 白雲步道：是校園裡乘涼和觀察雲朵的好地方。



▲ 茄苳爺爺：共6大棵，是由第二屆校友親自種植的。



▲ 鐵扇蒲葵：西遊記裡鐵扇公主的扇子，就是用蒲葵的葉子做的喔。



▲ 黑白森林：在學校西側圍牆邊一整排的白千層和黑板樹。



▲ 開心農場：配合營養教育，搭建溫室給學生體驗種菜的樂趣。



▲ 松鼠圓環：赤腹松鼠在圓環裡玩耍，圓環內還有珍貴的竹榕。



▲ 舊情綿綿：有兩棵木棉樹，是創校早期所種下的。

聖蹟亭 - siin jid` tin` 客家人對文字崇敬的象徵





第 2 課 敬天尊德 多元信仰

● 仁海宮

是中壢最古老的廟宇，於清道光18年(西元1838年)由中壢、平鎮和楊梅地區十三庄，聯合興建，又稱「新街廟」。1937年日本推行皇民化運動，為了消滅台灣傳統文化，實施「寺廟整理」，然而，因為北白川宮親王曾御宿仁海宮，故得以保存。北白川宮率軍抵達中壢，因胃疾發作，下令拆廟門當床板，隔天南下，一週後為新竹牛埔山吳湯興抗日義軍狙擊，於「新竹神社」中彈落馬亡。至民國五十年，日本仁海宮國際關係責任調查團蒞臨參訪時，獲仁海宮同意贈與，將廟門板送往日本，保存於「靖國神社寶物館」。廟內主祀媽祖，香火鼎盛，龍柱雕刻富含創意，甚至雕刻穿西裝和洋裝的人物，加刻作者姓名，更是其他廟宇少見。



● 江夏堂



新街溪旁「江夏堂」興建於大正14年(西元1925年)，朱色木門，頂著山門式的屋簷，屋簷下的門楣有石雕門飾及對聯，門額鐫刻「江夏堂」三字，由於主人黃鏡堂之家族以文人居多，故而表現在自家宅院建築風格設計上也饒富書卷異趣，有別於一般傳統民宅。

● 義士堂

位於中正公園內靠近延平路側，建於清道光15年(西元1835)又名「萬善堂」、「有應公」或「義士祠」，用來祭祀當年閩粵械鬥死亡的粵籍亡魂。目前的建築外觀是日治昭和8年重修，造型頗為特殊，是一座頗具特殊造型的廟宇建築物。



● 元化院

位於中壢市元化路旁，建於晚清時期，光復後經過多次翻修才有今日三層樓的面貌，早期曾興辦幼稚園，提供鄰近居民孩童就讀。在二樓大雄寶殿內，有浮雕—世尊一生修證解脫涅槃圖，共八幅，完全用手工雕鑿而成。



● 耶穌聖心堂



隱身於中壢長江路的「耶穌聖心堂」為天主教堂。建於1955年，接著成立海星幼稚園、玫瑰宿舍和修女院，是南桃園教友最多。於1996年重建，包含聖堂主體、玫瑰宿舍、修女院和希望職工中心。

● 【客家詩文吟唱】

吳榮棣為前清秀才，定居於中壢新街，曾是中壢公學校老師，於1921年辛酉歲創立以文吟社，為客家詩社，詩作出現於新街廟對聯。

仁海宮對聯

「仁里迓麻祥十三庄彌殷崇報，海疆慶安謐億萬戶共仰聲靈。」
 「仁宇久幟幟羽化湄洲靈有跡，海邦叨蔭庇神依中壢福無疆。」
 「仁宇風調黎庶蒙麻懷后德，海邦波靜航檣利濟頌神功。」
 「仁風揚福地之麻母恩廣布，海國得慈航而濟后德普沾。」

江夏堂對聯

「河流錦浪波千頃，馬岷文峯筆一枝。」
 「江波千頃賢臣量，夏扇一揚孝子風。」

新街印象

「舊雨新知話童蒙，巷尾街頭頌文風，
 英才國士稱典範，後生小兒共崢嶸。」

新街廟 - xin' gie' meu 又名仁海宮是中壢區重要信仰之一



第3課 客家創客 花布聖蹟亭手提袋DIY

● 新街聖蹟亭建築特色

亭高約一丈三尺，亭分三層：底層為八邊形，中層為四邊形，上層為六邊形。各角邊再加上稜角，配合上下的線腳裝飾，穩重且具有特色。可能出自日本設計師之手，採磚造並已當時流行的翻模洗石子工法建造，裝飾則是呈現當年西方流行的藝術風格，並融合日式建築比例。



- 底層-亭身：為八邊形，採西洋的基座折線式，具厚重感。
- 中層-亭身：為四邊形，屋簷為日式「起翹」而不「出翹」，中段橢圓形裝飾框帶下有泥塑蝙蝠，屋簷下有球體的貝殼花草、鳳鳥銜書。
- 上層-亭頂：為葫蘆造型的愈鑄陶燒球體
亭身：為六邊形，屋簷為漢式「起翹」與屋簷口滴水線呈拋物線的「出翹」，正面浮貼燒陶「聖蹟」二字，無對聯或其他文字。

● 花布聖蹟亭手提袋DIY

- 一、準備工具：刷子、剪刀
- 二、準備材料：手提袋、花布、防水膠



步驟1. 準備材料

步驟2. 剪下花朵



步驟3. 完成了

學習單 聖蹟重現 繽紛新街

● 一、是非題：

- () 1. 新街國小的松鼠是赤腹松鼠。
- () 2. 鐵扇公主的扇子是芭蕉葉做的。
- () 3. 聖蹟亭興建於晚清時期，昭和年間重建，是全台唯一融入西方建築元素的敬字亭。
- () 4. 聖蹟亭共有三層，其中中間燒紙張的是八邊形。
- () 5. 日式宿舍建於民國23年為木造官舍，是桃園市所屬學校中，第一個登錄之歷史建築。

● 二、選擇題：

- () 1. 新街國小裡，有哪些珍貴樹種呢？
(1)竹榕 (2)樟木 (3)厚皮香 (4)以上皆是。
- () 2. 臺灣常見的「茄苳蒜頭雞」養生料理，是採用了茄苳樹的哪個部位一起烹煮？
(1)樹皮 (2)嫩葉 (3)樹根 (4)種子。
- () 3. 本校校徽是從哪個公共藝術作品變化而來的？
(1)綻放 (2)雲想 (3)萌芽 (4)與公共藝術無關。
- () 4. 全校總共有幾棵茄苳爺爺呢？
(1)4(2)5 (3)6 (4)7。
- () 5. 蒲葵的用途有哪些呢？
(1)笠帽 (2)掃把 (3)蓑衣 (4)以上皆是。

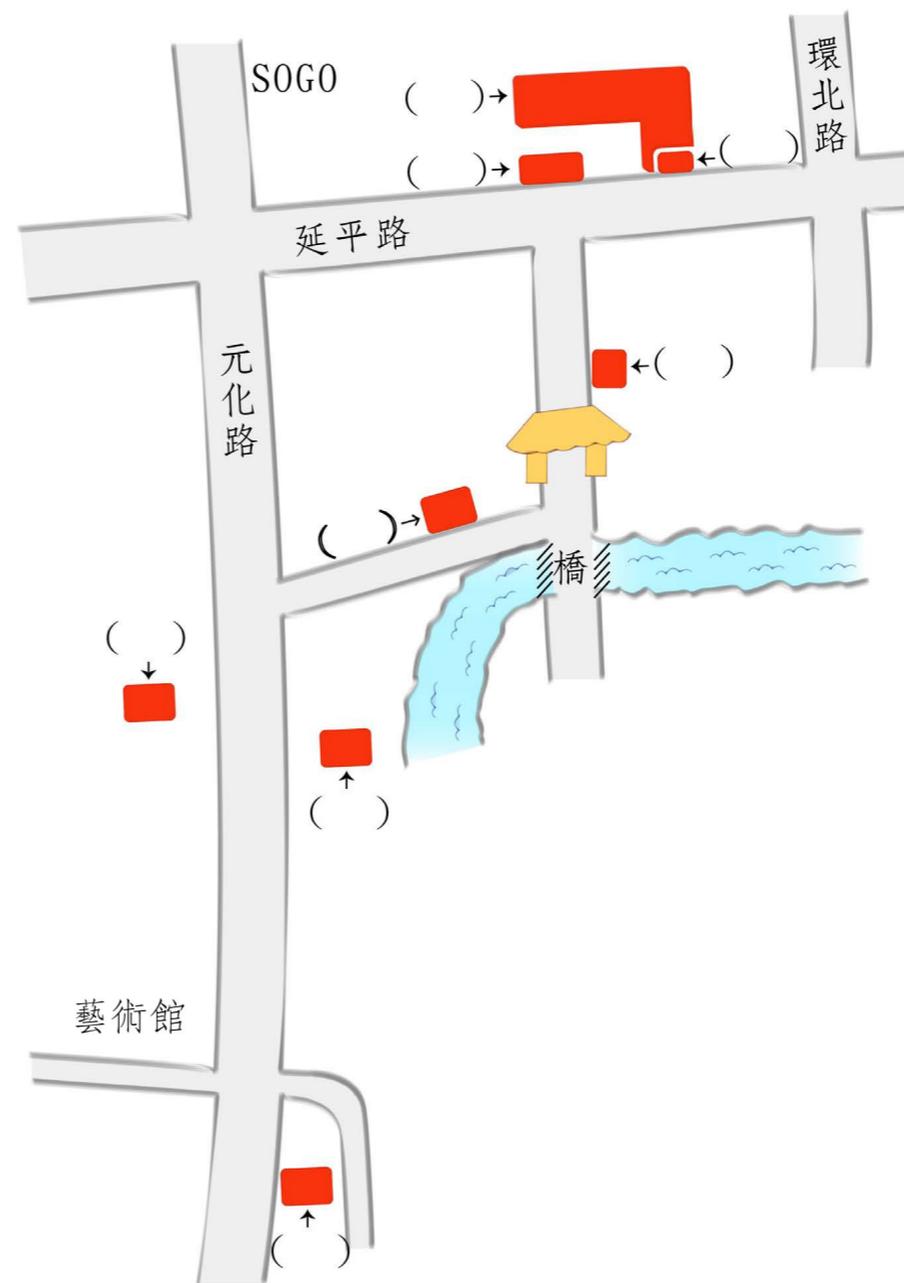
● 三、拓印活動：

選擇你喜歡的景點，將圖案拓印在下面空白處。

學習單 敬天尊德 多元信仰

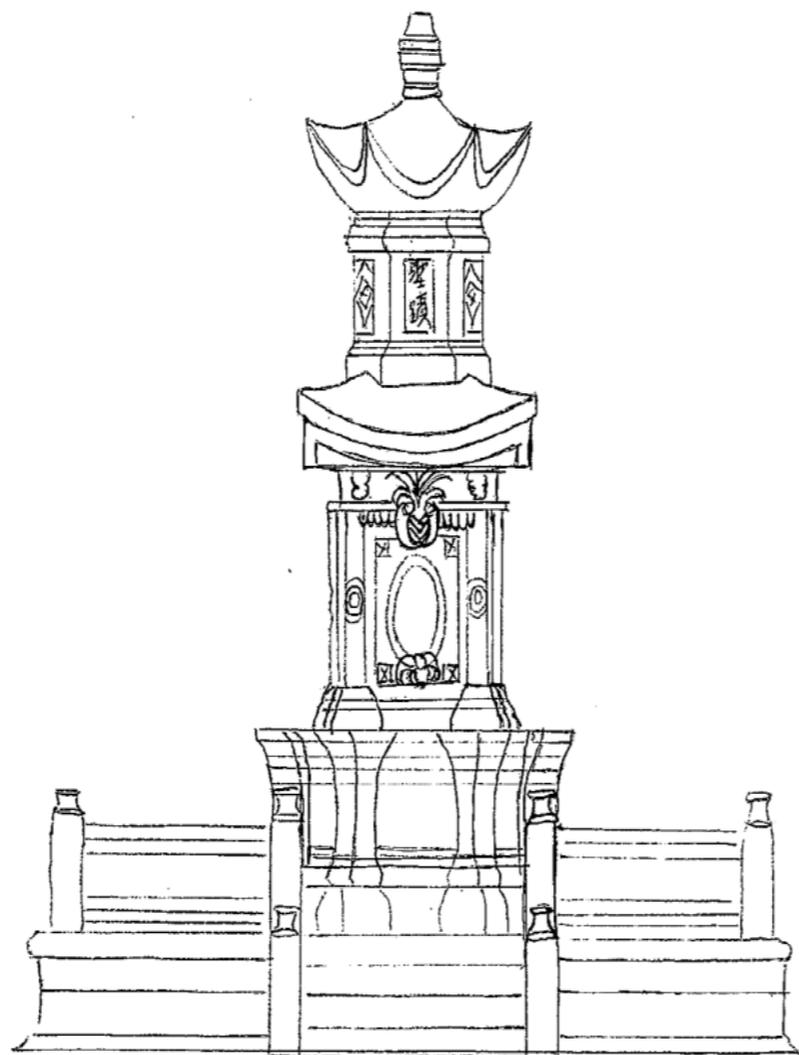
● 小朋友請在地圖上()內填上景點的代號：

- 1. 元化院、2. 仁海宮、3. 義士堂、4. 江夏堂、
- 5. 耶穌聖心堂、6. 新街龍湯圓、7. 新街國小、8. 聖蹟亭



學習單 客家創客-聖蹟亭DIY

- 如果新街聖蹟亭要重新粉刷，請你幫我們設計，依你的喜好著色。



設計者：_____

日期：_____

遊學課程介紹
客庄聚落主題



共下來做客
遊學地圖(三)
桃園客庄

● 桃園客庄聚落主題遊學

版

權

共下來做客 | 桃園客庄 遊學地圖 (三)

發行單位：桃園市政府

發行人：鄭文燦

出版單位：桃園市政府客家事務局

出版人：蔣絜安

教材編寫：桃園市中壢區 新街國民小學

鄭詩釧校長

鍾濟謙 黃莉茸 潘慧君 傅佳佳

編審委員：吳家勳 陳新平（依姓氏筆劃排序）

地址：桃園市龍潭區中正路三林段500號

電話：03-4096682

網址：<http://www.hakka.tycg.gov.tw/>

I S B N：978-986-05-5698-8

G P N：1010700423

美術編輯：魔數電腦多媒體股份有限公司

出版日期：中華民國107年4月

